

Discurso político en la era digital. Los discursos en los parlamentos extranjeros del presidente de Ucrania, Volodimir Zelenski

Palma Peña-Jiménez
Universidad Rey Juan Carlos (España) 

<https://dx.doi.org/10.5209/clac.96572>

Enviado: 19 de junio de 2024 • Aceptado: 28 de agosto de 2024

Resumen: Desde el inicio de la invasión de Ucrania, el 24 de febrero de 2022, su presidente, Volodimir Zelenski, ha desarrollado una ingente actividad discursiva que ha contribuido a neutralizar la narrativa derrotista de la propaganda rusa sobre la evolución de la campaña militar en suelo ucraniano. En este artículo analizamos las alocuciones pronunciadas por Zelenski en diferentes parlamentos del mundo. Los resultados muestran que, tanto el contexto como la implicación afectiva o emocional, son aspectos determinantes para la consecución de objetivos en el discurso político. Del estudio de caso se infieren algunas conclusiones. Entre ellas: 1) la vigencia del discurso político como herramienta estratégica para conseguir objetivos planificados y cosechar un determinado posicionamiento del destinatario; 2) su eficacia como instrumento de propaganda, exponencialmente amplificada en la era digital; 3) el carácter diplomático y formal del lenguaje, así como unas intencionales notas de cercanía y universalidad, necesarias para conectar con las mayorías; y, por último, 4) su naturaleza compleja —identidad del hablante, contexto, canal de transmisión, etc.— y, en consecuencia, el abordaje integral que su análisis requiere.

Palabras clave: análisis cualitativo; contexto; discurso político; Zelenski.

ENG Political discourse in the digital age. Speeches in foreign parliaments of the president of Ukraine Volodimir Zelenski

Abstract: Since the beginning of the invasion of Ukraine, on February 24, 2022, President Volodimir Zelensky has developed an enormous discursive activity that has contributed to neutralizing the defeatist narrative of Russian propaganda regarding the evolution of the military campaign on Ukrainian soil. In this article we analyze president Zelensky's speeches in numerous parliaments around the world. The results show that both the context and the affective or emotional nature of the speeches are determining aspects for the achievement of objectives in political discourse. Some conclusions are drawn from the case study. Among them: 1) the validity of political discourse as a tool capable of provoking concrete responses planned by the speaker in the audience; 2) its effectiveness as a propaganda tool, exponentially amplified in the digital age; 3) the diplomatic and formal character of its language, as well as some intentional notes of closeness and universality, necessary to connect with the majority; and, lastly, 4) its complex nature (identity of the speaker, context, transmission channel, etc.) and, consequently, the thorough approach that its analysis requires.

Keywords: qualitative analysis; context; political speech; Zelenski.

Sumario: 1. Introducción. 2. Discurso y contexto. 2.1. Discurso. 2.2. Contexto y situación comunicativa. 2.3. Estudio crítico del discurso. 3. Análisis de las intervenciones del presidente de Ucrania en diferentes parlamentos extranjeros. 3.1. Introducción y corpus. 3.2. Metodología y objetivos. 3.3. Análisis. 3.3.1. Introducción y corpus de análisis. 3.3.2. Estructura discursiva. 3.3.3. Categorías enunciativas y temas. 3.3.4. Adecuación al contexto. 3.3.5. Figuras retóricas. 3.3.6. La intencionalidad: dimensión perlocutiva. 4. Conclusiones. Referencias bibliográficas.

Cómo citar: Peña-Jiménez, P. (2025). Discurso político en la era digital. Los discursos en los parlamentos extranjeros del presidente de Ucrania, Volodimir Zelenski. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación* 104 (2025): 101-110. <https://dx.doi.org/10.5209/clac.96572>

1. Introducción

Los actos de comunicación son inequívocamente intencionales y llevan implícito un propósito que será de mayor alcance y trascendencia si el emisor es una persona relevante. En el discurso político la palabra es acción con intención “agitativa” (Fernández, 2009) que se utiliza para transmitir ideas desde el enfoque deseado (Solanilla, 2019) y conseguir una determinada reacción del receptor, aportando siempre valor tanto el contexto como el papel de los destinatarios (Messina, 2016). Se trata de un mensaje premeditado, con vocación de influir en la voluntad del destinatario y, por extensión, en la opinión pública.

La teoría de la argumentación que plantearon Anscombe & Ducrot (1994) se centra en la adecuación contextual, considerando que argumentar consiste en ofrecer razones y orientar los enunciados para construir la interpretación. Por su parte, tanto la teoría de los actos de habla (Searle, 1980; Austin, 1982) como la teoría de la enunciación de Benveniste (1971) sostienen que el objetivo principal del lenguaje es apoyar las opiniones y propuestas del orador mediante la exposición coherente y racional de justificaciones, razones y pruebas cuyo propósito es persuadir sobre una tesis. Argumentar es, así, “hacer admitir” un razonamiento, determinar el sentido del discurso y sus inferencias. Anscombe & Ducrot llegan a cuestionar la existencia de frases estrictamente informativas, considerando tales usos como “derivados de un componente más profundo, puramente argumentativo” (1994: 214).

Ahora bien, “el valor argumentativo de un acto discursivo no puede determinarse al margen de las condiciones en las que se produjo” (Charaudeau, 2009: 277), como tampoco de la disposición de sus protagonistas. Tal acto estará siempre condicionado por factores extralingüísticos, aunque tampoco se plantea aquí nada novedoso. Lo describieron, mucho antes, Aristóteles –el *logos* y el *pathos*–, Cicerón o Rousseau, y más recientemente Perelman & Olbrechts-Tyteca (1989) en su “nueva” retórica. El discurso debe examinarse teniendo en cuenta el entorno, la situación espaciotemporal en que se produce (dónde/cuándo); la intención que persigue (para); las circunstancias que concurren (cómo); y los protagonistas, con sus respectivos roles (emisor-receptor).

2. Discurso y contexto

2.1. El discurso

El discurso es “la herramienta más persuasiva para modelar actitudes” (Manzano-Arrondo, 2005). Mediante la argumentación, el orador pretende la adhesión de sus interlocutores (Calsamiglia & Tusón, 2007). Y la comunicación es, en definitiva, una acción encaminada a alcanzar una meta.

A modo de compilación: Austin (1962) y Searle (1969) lejos de conceptuar el discurso como “mera enunciación”, lo consideran “acción”; Van Dijk (2003: 17), consciente de su influencia a la hora de “adquirir, aprender o modificar las ideas”, lo interpreta como “una de las prácticas sociales más importantes, condicionada por las ideologías”; Foucault (1988) lo plantea en términos de “vehículo de las relaciones de poder”; y Estévez (2017: 368) habla de la “capacidad de acción que unos sujetos tienen sobre otros, induciendo, facilitando, dificultando, limitando o impidiendo sus acciones”. Se trata en cualquier caso de actos intencionales (Lakoff, 1982) que el actor promueve para “incidir sobre las emociones de la audiencia” (Rodrigo-Alsina, 1989: 13).

Se induce así al receptor a pensar de una forma determinada (Fanjul, 2015) para que actúe, al fin, en una dirección concreta. No en vano, “un acto político se convierte en política” (Prieto-Andrés, 2017: 696).

Pero, en el caso de una personalidad pública ha de tenerse presente, además, su naturaleza “indirecta, diferida y asimétrica” (Blas Arroyo, 2011: 33-34), que otorga al enunciante una mayor capacidad de influencia.

Como estrategia básica de todo discurso ideológico (nosotros vs ellos), se trata de: 1) subrayar los aspectos positivos del emisor (“nuestros” aspectos); 2) resaltar los aspectos negativos del adversario (“sus” aspectos); 3) minimizar “nuestros” puntos débiles; y 4) relativizar “sus” puntos fuertes. Es lo que Van Dijk (2003) denomina el “cuadrado ideológico”, aplicable al análisis de cualquier estructura discursiva, y una práctica social eficaz para difundir ideología y mantener las opiniones compartidas “que se asocian a las propiedades características de un grupo” (2003: 17).

Sumemos en este punto las tres dimensiones sugeridas por Poynton (1985) para el discurso político: 1^a) Relación de poder o estatus entre los participantes del hecho comunicativo. En nuestro caso se trata de relaciones entre “iguales”. Zelenski se dirige a sus homólogos de otros países, a quienes no impone, sino ruega que actúen de una determinada manera; 2^a) Contacto. Las comunicaciones son de naturaleza “híbrida”. Se comparte el tiempo, en perfecta sincronía, más no así el espacio físico, aunque sí el virtual, totalmente asimilable a determinados efectos; 3^a) Implicación emocional y compromiso con la razón del discurso. Cobra especial interés esta tercera dimensión, ya que los recursos persuasivos empleados persiguen el apoyo a través de referencias simbólicas con una evidente implicación afectiva. Tanto por estrategia política como por ceremonial, las intervenciones de Zelenski ante los parlamentos de la comunidad internacional se caracterizan por una cuidada adecuación de sus palabras a las circunstancias pasadas y presentes del país anfitrión, un acomodo inteligente de su discurso al contexto de referencia, donde se ajustan las citas de personajes célebres y las alusiones históricas a cada realidad particular. Se utilizan recursos de aproximación diversos en aras de un imaginario compartido, buscando la comprensión y empatía de los oyentes, en un afán de comprometer el apoyo final de sus interlocutores a través de una implicación emocional previa.

En esta línea, Fuentes (2009: 182) señala tres magnitudes discursivas: 1^a) textual, centrada en los argumentos y su presentación; 2^a) interacional, en la que el emisor se relaciona con sus interlocutores, generando un ambiente propicio; y 3^a) emocional, relativa a la empatía, el asentimiento y, si es posible, la adhesión del auditorio. Esta última incluye aspectos simbólicos que configuran el imaginario social, y se refuerza ocasionalmente con la proyección de imágenes del conflicto que favorecen el impacto psicológico.

2.2. Contexto y situación comunicativa

Cada discurso se encuadra en un contexto que le dota de sentido. La intención, el rol y el estatus del hablante —quién soy y qué represento—, junto a qué sucede y en qué situación determinan el alcance y significado de su intervención. Para poder inferir íntegramente los mensajes es necesario entender el texto en su contexto, lo que conlleva no solo el conocimiento del código y la identidad del emisor, sino también el escenario, espacio y tiempo; presuposiciones y antecedentes, implicaturas, conocimientos sociales, políticos y culturales. En definitiva, dominar la situación comunicativa, su entorno lingüístico, paralingüístico, pragmático y social.

Son muchos los autores que han investigado el contexto y su influencia, distinguiendo entre contexto verbal (co-texto) y contexto extra-verbal (extralingüístico), referido este último a aquellos datos y condiciones que determinan la situación comunicativa, desde el momento histórico al lugar de emisión, los elementos de carácter cultural y las circunstancias, incluidas las psicológicas, en las que se emite el discurso.

En este sentido, Halliday (1978) teoriza sobre las relaciones entre los interlocutores y el propósito de la enunciación, prestando especial atención al entorno textual (co-texto). Lyons (1981), por su parte, diferencia entre contexto verbal y contexto situacional (condiciones sociales, culturales, naturales y psicológicas en las que se produce un discurso); Coseriu (1990) llega a distinguir seis tipos de contexto: 1) físico; 2) empírico o compartido por los interlocutores; 3) natural o conjunto de contextos empíricos; 4) práctico u ocasional, o situación concreta en la que discurre el discurso; 5) histórico, o conjunto de circunstancias históricas del texto; y 6) cultural, en alusión a la tradición en la que sucede el acto comunicativo. Hymes (1971, 1972) propone tener en cuenta: 1) situación en la que se produce la comunicación; 2) participantes; 3) objetivos y finalidades (propósito); 4) características y organización de la intervención comunicativa que depende del lugar y situación; 5) tono y grado de formalidad; 6) canal y código utilizados, además de los elementos paralingüísticos; 7) normas de interacción (reglas sociales); y 8) género (exposición, narración, entrevista, discurso, etc.). También debe considerarse el contexto “intertextual” de Calsamiglia & Tusón (2007), o conocimiento que las personas tienen de otros discursos producidos a lo largo de la historia y que facilitan reconocer los actos de comunicación como apropiados. La mencionada intertextualidad nos ayuda a interpretar el texto de manera adecuada (Beaugrande & Dressle, 1997). Van Dijk (1980) ubica el contexto en el nivel pragmático y distingue: 1) contexto psíquico, donde se realiza la producción y comprensión; 2) pragmático, elementos que determinan el logro, fracaso e idoneidad de los enunciados; 3) estilístico, adecuación del mensaje a factores situacionales y actitud del hablante frente al oyente; y 4) social, relativo a la estructura semántica, pragmática, de estilo, etc. Reitera Van Dijk (2008 & 2016) que el discurso y la comunicación pública son recursos simbólicos importantes, convirtiendo en más poderosos a quienes tienen más control sobre más personas y más géneros discursivos. Y añade (2011) que la relación entre contexto y discurso depende de la interpretación subjetiva que realizan los participantes ante una situación comunicativa. Autores como Butler (2004), Ventola (1995), O'Donnell (1999) y Martin (1999) abordan la relación entre lenguaje, registro, género y contexto desde un análisis crítico del lenguaje, donde el contexto es determinante.

En nuestro caso de estudio, los episodios referidos por Zelenski en cada parlamento demuestran la importancia de la intertextualidad y los conocimientos históricos, políticos, sociales y culturales en los actos de comunicación. Un acervo que facilita la interpretación y permite detectar y gestionar eficazmente los lugares comunes (*topoi*) y los temas sobre los que se debe focalizar el discurso (Gutiérrez Ordoñez, 2000). Así, los modelos de análisis contextual (Van Dijk, 2008, 2009 & 2016) estudian el discurso en su concreta circunstancia, donde este encuentra su pleno sentido. Una adecuada contextualización de los actos de comunicación permite a los receptores —en nuestro caso, representantes políticos de diferentes países— entender, compartir e interiorizar —hacer suyos— los argumentos, opiniones y posiciones del emisor (Zelenski) ante el conflicto.

Tener presentes los tres “espacios” —discursivo, inter-discursivo y situacional— señalados por Charaudeau & Maingueneau (2002) contribuye a controlar la situación y erigirse en fuente creíble y confiable (Nesler et al., 1993) y esto es precisamente lo que pretende Zelenski.

También es importante tener presente la recontextualización, entendiendo como tal “el proceso a través del cual un discurso producido en un contexto particular de tiempo y espacio es utilizado en otro contexto” (Camargo & Urbán, 2022: 289), apropiándose de referencias de otros discursos históricos para conseguir la adhesión perseguida. Lo veremos en la inclusión de citas que incluye Zelenski en sus discursos, acomodadas a cada parlamento y que reproducen discursos hegemónicos o sucesos históricos. “La recontextualización implica este carácter híbrido, esta mezcla de diferentes discursos” (Wodak & Meyer, 2003:197) que en nuestro caso de estudio se centran en citas y hechos acaecidos en los países donde interviene Zelenski, para así conectar con el auditorio y poder conseguir estados afectivos favorables a su causa.

No podemos olvidar la importancia del quien dirige el mensaje, ya que determina la visibilidad y repercusión mediática. El caso del presidente Zelenski cumple con los requisitos para conseguir esa visibilidad y repercusión pretendida, ya que no solo se trata de un presidente, lo que de por sí otorga notoriedad, sino de un presidente mediático, con presencia en redes como Instagram desde el inicio del conflicto, tal y como señalan Plaza-Olmedo & López-Rabadán y que se encuadra en la “comunicación 2.0 en conflictos bélicos” (2023: 76).

2.3. Estudio crítico del discurso

A lo anterior, añadimos la exposición de Van Dijk (2016) sobre el Análisis Crítico del Discurso (ACD), que incluye: la gramática del discurso; el análisis narrativo, pragmático, retórico y estilístico; la argumentación, el análisis multimodal, la sociolingüística y la etnografía de la comunicación o psicología del procesamiento

del discurso. El ACD no se limita al análisis de estructuras lingüísticas, sino que aborda la explicación de la interacción social.

En 1997, Fairclough & Wodak destacaban como puntos principales del ACD: 1) aborda problemáticas sociales; 2) las relaciones de poder son discursivas; 3) el discurso constituye sociedad y cultura; 4) el discurso tiene implicaciones ideológicas; 5) el discurso es histórico; 6) la relación entre texto y sociedad es mediada; 7) el análisis discursivo es interpretativo y explicativo; y 8) el discurso es una forma de acción social.

Estos puntos encajan en el análisis de los discursos de Zelenski, discursos de poder ya que el emisor es el presidente de Ucrania, sus discursos tienen implicaciones ideológicas y abordan la problemática de la invasión de su país, incluyendo citas históricas para encuadrar sus intervenciones de una manera adecuada.

3. Análisis de las intervenciones del presidente de Ucrania en diferentes parlamentos

3.1. Introducción y corpus

La producción de mensajes por parte del presidente Zelenski es ingente desde el inicio de la invasión. Diariamente se dirige a los ucranianos, facilitándoles el parte de guerra, informándoles sobre sus conversaciones con mandatarios extranjeros y adelantándoles planes de futuro sobre la reconstrucción del país.

Hemos seguido atentamente toda su actividad discursiva desde el inicio de la refriega para obtener una visión completa, si bien hemos limitado el análisis a las intervenciones en otros parlamentos por su carácter internacional, su mayor visibilidad mediática y, especialmente, su dimensión política. Como indica Fernández Barge (2022: 91) es “evidente que quien controla el discurso, ostenta el poder” y precisamente lo que pretende el presidente Zelenski es controlar el discurso, siendo proactivo, emitiendo sus discursos en los diferentes parlamentos para convencer, persuadir y conseguir los apoyos necesarios. Discurso propagandístico con una finalidad perlocutiva.

Comenzamos el seguimiento de las intervenciones de Zelenski el 24 de febrero de 2022, –fecha en la que comienza la invasión rusa en territorio ucraniano–, y atendemos tanto las intervenciones de carácter nacional como las internacionales.

Para hacer este seguimiento, solicitamos una suscripción en el “boletín de materiales” del centro de prensa del gobierno de Ucrania. Esta petición se trató a través del website de la presidencia de la república de Ucrania (*Official website of the President of Ukraine*, <https://www.president.gov.ua/en/subscribe>), donde había que inscribirse en calidad de periodista o investigador. Una vez autorizada, la dirección de comunicación del gobierno ucraniano enviaba puntualmente a los investigadores y/o periodistas acreditados los discursos de cada día de Zelensky.¹ Este servicio incluye documentos, vídeos, fotografías, noticias y dentro del apartado de noticias se encuentran los discursos del presidente. Recibimos por esta vía diariamente las intervenciones que después hemos traducido para el análisis.

El corpus, que detallamos más adelante, abarca desde su primera intervención en el Parlamento Europeo (25/2/2022), hasta el discurso pronunciado ante la Chamber vun Deputéierten de Luxemburgo (2/6/2022). Un periplo virtual sin precedentes en 27 asambleas legislativas durante los primeros 100 días desde el inicio del conflicto.

3.2. Metodología y objetivos

3.2.1. Metodología

Utilizamos una metodología cualitativa inductiva centrada en los discursos objeto de análisis, con un enfoque multidisciplinar que tiene en cuenta la perspectiva retórica del discurso político como texto persuasivo, entendiendo como tal los actos de comunicación intencionales y “con el fin de inducir a un auditorio a pensar o actuar de una determinada manera, a través de estrategias que cuentan como base con la palabra junto con otras técnicas” (Santiago Guervós, 2020: 429), al que añadimos el análisis crítico del discurso (ACD) que tiene presente el contexto de intervención y considera el discurso como una práctica social intencional con la que se pretende cambiar los problemas políticos y sociales (Wodak, 2015).

3.2.2. Objetivos

Nos proponemos como objetivos:

1. Analizar la estructura de las intervenciones y confirmar si es permanente en todos los casos.
2. Constatar las categorías enunciativas o los temas de los que trata.
3. Señalar en qué medida sus discursos se adecuan a cada contexto y cómo lo hace.

3.3. Análisis de las intervenciones de Zelenski en los parlamentos extranjeros

3.3.1. Introducción y corpus de análisis

Zelenski se ha revelado como un orador con notables habilidades comunicativas que le permiten conectar con sus destinatarios y expresar eficazmente los sentimientos y el dolor del pueblo ucraniano. Utiliza sus intervenciones de manera persuasiva para conseguir apoyos externos. En sus comparecencias establece un paralelismo entre “ustedes” y “nosotros” –el pueblo ucraniano– para explicar el objetivo común de “unidad”

¹ Official website of the President of Ukraine.
<https://www.president.gov.ua/en/subscribe>

aconsejable, porque “todos estamos siendo atacados en nuestros valores”. Se erige así en defensor de los principios democráticos de Europa —argumento transversal de sus discursos— para generar empatía, consenso y comprensión en la comunidad internacional.

A lo anterior se añade la estética de una puesta en escena perfectamente cuidada, siempre con indumentaria militar que contribuye a construir una imagen de hombre cercano, afable y que lucha por su pueblo, consiguiendo incluso que mandatarios extranjeros lo visiten en Kiev y con quienes posa para la televisión, multiplicando así su presencia, su propaganda y su influencia.

El corpus que finalmente se aborda en este análisis lo integran los siguientes 27 discursos: 1) Parlamento Europeo (1/3/2022); 2) Reino Unido (8/3/2022); 3) Canadá (15/3/2022); 4) EE.UU. (16/3/2022); 5) Alemania (17/3/2022); 6) Israel (20/3/2022); 7) Italia (22/3/2022); 8) Japón (23/3/2022); 9) Francia (23/3/2022); 10) Cumbre del G-7 (24/3/2022); 11 y 12) Noruega y Australia (30/3/2022); 13 y 14) Bélgica y Holanda (31/3/2022); 15) Rumanía (4/4/2022); 16) España (5/4/2022); 17) Irlanda (6/4/2022); 18 y 19) Grecia y Chipre (7/4/2022); 20) Ucrania (10/4/2022); 21) Corea (11/4/2022); 22) Lituania (12/4/2022); 23) Estonia (13/4/2022); 24) Albania (3/5/2022); 25) Dinamarca (4/5/2022); 26) Malta (10/5/2022); y 27) Luxemburgo (2/6/2022).

En cada intervención, Zelenski comparece desde un despacho presidencial sobrio y discreto, a diferencia del ostentoso escenario de su homólogo ruso. Viste siempre idéntica indumentaria militar: un uniforme “de campaña” que le ha valido el apodo de “Winston Churchill en camiseta”, acuñado por el periodista Lou Dobbs (2022). Nunca la escenografía corresponde a un ámbito privado o a un decorado informal. Zelenski construye pretendidamente una imagen institucional; y, con la bandera ucraniana de fondo, transmite la idea de que no abandona su país, ni su doble condición de presidente de la República y jefe supremo de las Fuerzas Armadas.

Su tono es siempre cordial y serio, el propio de un mandatario que se dirige a un Parlamento extranjero rogando y justificando una colaboración que contribuya a frenar la invasión. Solo en ocasiones puntuales ha mostrado un semblante enojado. Fue el caso de su comparecencia en el Bundestag (17/3/2022), cuando responsabilizó a Alemania de ser “la principal culpable de la pasividad europea ante la agresión de Moscú desde 2014”. Acusó al gobierno germano de anteponer la economía a la seguridad —“Les advertimos de que Nord Stream2 era un arma y su respuesta fue: economía, economía, economía”—, y denunció su indecisión a la hora de imponer sanciones a la Federación Rusa: “son insuficientes y llegan tarde” (Proto, 2022).

3.3.2. Estructura

Respondiendo al primer objetivo planteado, podemos decir que sus discursos siguen una estructura clásica: introducción, cuerpo y conclusión. En todos ellos emplea citas, referencias, comparaciones, repeticiones y paralelismos, vocativos y enumeraciones, interrogaciones retóricas y otros recursos propios del discurso político.

A diferencia de las alocuciones dirigidas a su pueblo, en las que suele utilizar saludos del tipo “pueblo libre de nuestro país libre” o “pueblo libre de un país valiente”, en el caso de los parlamentos extranjeros, la introducción contiene por sistema una breve salutación y agradecimiento a los mandatarios del país anfitrión: “Felicitaciones a todos los que apoyan la libertad” (Parlamento Europeo, 1/3/2022); “Gracias por el honor de poder hablarles hoy” (Francia, 23/3/2022); etc.

Ya en el cuerpo central, expone los argumentos e incluye comparaciones con implicación afectiva, e inserta referencias históricas del país anfitrión, mostrando paralelismos y construyendo metáforas. Se trata de menciones seleccionadas para conseguir la *captatio benevolentiae*. Tratamos con profusión de ejemplos esta cuestión en el siguiente apartado.

En los discursos proferidos a los ucranianos, Zelenski, habitualmente se despide agradeciendo el trabajo de las Fuerzas Armadas, la Guardia Nacional y los guardias fronterizos, etc.; invocando a su pueblo con expresiones del tipo: “Gloria a todos nuestros héroes, gloria a nuestro pueblo, gloria a Ucrania”.

Las despedidas formuladas en los parlamentos extranjeros se caracterizan, sin embargo, por incluir expresiones admirativas y agradecimientos. Ante la Cámara de Representantes de los EE.UU. (16/3/2022), dirigiéndose al presidente Biden, Zelenski concluye: “Usted es el líder de una gran nación. Deseo que sea el líder del mundo. Y ser el líder del mundo significa ser el líder de la paz”.

También son habituales en sus despedidas menciones específicas a los medios de comunicación: “Agradezco a todos los periodistas, a los editores, al maratón informativo *United News*, a todos los medios de comunicación que no permiten que gane la propaganda rusa. La verdad ganará. Ucrania ganará” (10/4/2022).

3.3.3. Categorías enunciativas y temas

En este punto, respondiendo al segundo objetivo, se consideran el sujeto y el tema. Por un lado, el rol que Zelenski representa en tanto máximo mandatario del país invadido; y de otro, la selección de asuntos (*agenda setting*), que corresponde a la estrategia temática del encuadre y es determinante en el discurso mediático-político.

Como hemos señalado, en cada parlamento ajusta las referencias históricas al auditorio concreto, constatándose asuntos reiterados, lugares comunes, y también una pretendida contextualización y recontextualización que veremos en el punto 3.3.4.

Sus alocuciones, están centradas en la guerra que asola su país, y presentan como temas recurrentes la paz, la libertad y los valores democráticos, valores que se asocian a Europa, con apelaciones del tipo: “si no quieren que mañana esta ofensiva se lance contra otro país, hay que parar ahora a Rusia”. O lo que es lo mismo, “si no queréis mañana la guerra en vuestro país [...], hay que ayudar a Ucrania”.

Es periódica la dicotomía libertad *versus* tiranía, contraponiendo la libertad que defienden y representan los ucranianos (y, por extensión, los europeos, es decir, “nosotros”) frente a la tiranía que pretende imponer la Federación rusa (“ellos”). Corresponde con esa polarización explicada por Van Dijk (2004) frecuente en la retórica política en tiempos de conflicto, propia del discurso político persuasivo y de polarización (Wodak, 2015).

Hace suyo el objetivo de defensa de la “libertad”, mientras que asocia el término antagónico, “tiranía”, al gobierno del Kremlin. Sobre el valor “libertad”, el más reiterado, compilamos algunos extractos. No es una enumeración sin más, sino más bien son ejemplos numerosos que demuestran que el tema de la libertad es un foco relevante y que aparece planteado casi siempre de manera dicotómica –la libertad que yo y los europeos representamos, frente a la tiranía que representa Putin–:

- 1) “Dos misiles de crucero impactaron en la plaza de la Libertad, en Járkov. Decenas de víctimas. Este es el precio de la libertad para nosotros. Los ucranianos se sienten motivados para defenderse y luchar por nuestra libertad” (Parlamento Europeo, 1/3/2022).
- 2) “Tengo el honor de saludarles en nombre del pueblo ucraniano, valiente y libre [...]. Democracia, independencia, libertad y cuidado de todos” (EE.UU., 16/3/2022).
- 3) “El pueblo de Ucrania quiere vivir libre y no someterse a otro país [...]. Se está construyendo un nuevo muro entre la libertad y la falta de libertad [...]. No un Muro de Berlín, sino un muro en Europa Central, entre la libertad y el cautiverio. Un muro de Europa en el año 2022. ¡Señor Scholz, destruya ese muro!” (Alemania, 17/3/2022).
- 4) “Nuestra capital está separada por una distancia de 8.193 kilómetros [...] pero, ¿cuál es la distancia entre nuestros sentimientos de libertad?” (Japón, 23/3/2022).
- 5) “Para el Estado ruso no importa ni la libertad de las naciones, ni la libertad del hombre” (Noruega, 30/3/2022).
- 6) “Nuestro Estado ha entregado miles de vidas en la guerra por la libertad en Europa [...]. El mundo de los que de verdad luchan por la libertad, aquí y ahora, contra la tiranía” (Bélgica, 31/3/2022).
- 7) “Proteger la libertad de Ucrania [...] es garantizar la seguridad de Europa [...]. Es en el campo de batalla donde se decide quién será el ganador de esta guerra: la libertad o la tiranía” (Rumanía, 4/4/2022).
- 8) “Estáis del lado del bien, del lado de la libertad” (Irlanda, 6/4/2022).
- 9) “Libertad o muerte” (Grecia, 7/4/2022).
- 10) “Por la libertad en Europa” (Chipre, 7/4/2022).
- 11) “Todos aquellos que ya conquistaron la libertad en el siglo XX deben preservarla en el siglo XXI” (Estonia, 13/4/2022).
- 12) “Todavía sueña [el Estado ruso] que la libertad en Europa debe desaparecer, pero sus sueños no deben hacerse realidad” (Dinamarca, 4/5/2022).

Otro de los temas recurrentes o foco relevante son las expresiones en torno al término “paz”: buscar la paz, comprometidos con la paz, paz frente a la guerra, deseos de paz, conseguir la paz, devolver la paz, etc. Veamos algunos ejemplos del corpus:

- 1) “Para asegurarnos de que nosotros, nuestros hijos, nuestros nietos tengamos paz, ¿cuál es la distancia entre [...] nuestras aspiraciones de paz?” (Japón, 23/3/2022).
- 2) “Ser el líder del mundo significa ser el líder de la paz [...]. Proponemos crear una asociación U-24, Unidos por la Paz, una unión de países responsables [...]. Sanciones, apoyo humanitario, apoyo político, finanzas..., todo lo necesario para mantener la paz” (EE. UU., 16/3/2022).
- 3) “El muro se crea con cada decisión que no se toma para conseguir la paz y es más fuerte con cada bomba que cae en nuestro suelo” (Alemania, 17/3/2022).
- 4) “Debemos trabajar todos juntos para que Rusia busque la paz lo antes posible” (Holanda, 31/3/2022).
- 5) “Rusia debe buscar la paz con Ucrania y con toda Europa” (Rumanía, 4/4/2022).
- 6) “Los ucranianos estamos comprometidos con la paz y la ausencia de conflictos. Sé que es importante para su país, para España, que se proteja un sistema democrático, que la paz en el continente europeo esté garantizada. Pero la guerra continúa. Rusia no está realmente buscando la paz” (España, 5/4/2022).
- 7) “La paz es un valor incondicional para cada uno de nosotros” (Chipre, 7/4/2022).
- 8) “Moscú no cree que Europa pueda forzar a Rusia a la paz. Esperan una división entre los europeos” (Estonia, 13/4/2022).
- 9) “Hoy se celebra el aniversario del día que fue un sueño [...] de libertad y paz [...]. Dinamarca y el mundo entero celebraron y esperaron que aquella guerra tan brutal fuera la última y que nadie quisiera destruir más la paz [...]. El sueño de la paz debe hacerse realidad. Nuestro y su sueño. Como hace 77 años” (Dinamarca, 4/5/2022).

3.3.4. Adecuación al contexto

La situación comunicativa (1), junto al texto (2) y la identidad del emisor (3), constituyen la tríada determinante para el análisis.

Nos referimos a la situación comunicativa para aludir al espacio (escenario) y tiempo (fecha) en que se celebra la intervención, así como a las circunstancias que lo rodean: tipo de acción o género discursivo, intervenientes –emisor/receptores– y roles de cada uno de ellos, junto a la repercusión de dicha acción comunicativa.

Los discursos objeto de estudio se celebran, generalmente salvo excepción, en un espacio-escenario no compartido, por cuanto no se emiten *in praesentia*, sino a través de videollamadas. Zelenski aparece desde un despacho –no siempre el mismo– y los receptores-anfitriones atienden desde los escaños de sus respectivos parlamentos.

Sus alocuciones se ajustan a un determinado contexto histórico, político, social y cultural; y no pueden ser interpretadas al margen de estos elementos, gracias a los cuales sus palabras cobran sentido completo (Halliday, 1978).

Así, los discursos de Zelenski –como los de cualquier otro líder político, bien es cierto– no pueden separarse de la coyuntura en que se pronuncian (un país atacado por una nación extranjera); sin obviar las relaciones entre los participantes: de un lado, el presidente de Ucrania, y de otro, los diferentes parlamentarios, representantes del país virtualmente visitado. Todo lo anterior, sumado a la repercusión mediática de los discursos, conforma el campo contextual.

Señalábamos más arriba y nos planteábamos como tercer objetivo de análisis la adecuación al contexto, como factor determinante en los discursos y más aún en discursos políticos perlocutivos. Vemos a continuación cómo Zelenski adapta sus palabras a cada espacio y situación, teniendo en cuenta la historia de cada país para una adecuada recontextualización, procurando conseguir una opinión pública favorable dentro del espacio de la OTAN para obtener el apoyo militar, material, económico y político:

- 1) En Londres, en la Cámara de los Comunes, recuerda a Shakespeare y parafrasea a Churchill, con su famosa cita en Westminster, en 1940, “We will never surrender”, cuando las tropas alemanas avanzaban por Europa.
- 2) En el Congreso de los Estados Unidos rememora Pearl Harbor, el 11-S y también a Luther King: “Recuerden Pearl Harbor, terrible mañana del 7 de diciembre de 1941, cuando su cielo estaba negro por los aviones que les atacaban. Recuerden el 11 de septiembre de 2001 [...], cuando gente inocente fue atacada desde el aire [...]. Nuestro país experimenta lo mismo cada día, cada noche”. Y evocando a Martin Luther King, concluye: “Yo también tengo un sueño [...] y una necesidad: proteger el cielo de Ucrania”.
- 3) En el Bundestag parafrasea a Ronald Reagan, cuando en 1987 pidió al líder soviético Mijail Gorbachov que destruyera el Muro de Berlín: “Moscú está construyendo un nuevo muro entre la libertad y la falta de libertad que se hace más alto con cada bomba”. “Querido canciller Scholz, derribe ese muro, apóyenos, ayúdenos a parar esta guerra”.
- Recuerda después a Churchill y su discurso conocido como “Lucharemos en las playas”, pronunciado en 1940, durante la II Guerra Mundial: “Lucharemos hasta el final, en el mar, en el aire. Seguiremos luchando por nuestra tierra, cueste lo que cueste, en los bosques, en los campos, en las costas, en las calles”. Y, por último: “No quisisteis perder vuestro país cuando los nazis quisieron arrebataroslo. Luchasteis por él”.
- 4) En la Knéset (Asamblea del Estado de Israel) –recuérdese el origen judío de Zelenski–, las referencias fueron al Holocausto: “El día 24 de febrero (en alusión al inicio de la invasión) ha pasado dos veces a la historia. El 24 de febrero de 1920 se fundó el Partido Nacionalsocialista Obrero Alemán (NSDAP), el partido [nazi] que se cobró millones de vidas, destruyó países enteros...”.
- 5) En la Asamblea de Japón rescata su particular catástrofe nuclear en 1986: “Cada uno de ustedes sabe lo que es Chernóbil [...]. El 24 de febrero de 2022 vehículos blindados rusos levantaron polvo radiactivo en el aire. La estación de Chernóbil fue capturada [...]. ¿Cómo reaccionar si Rusia usa armas nucleares?”.
- 6) En Canadá, bajo la fórmula de la interrogación retórica, se pregunta si “¿se imaginan la famosa Torre CN de Toronto atacada por bombas rusas?”.
- 7) En la Asamblea Nacional de Francia evoca la Batalla de Verdún (1916) entre los ejércitos alemán y francés: “Mariupol y otras ciudades ucranianas parecen las ruinas de Verdún, como en las fotos de la Primera Guerra Mundial, que todos y cada uno de ustedes han visto”.
- 8) En Holanda alude al Bombardeo de Rotterdam, cuyo nivel de destrucción durante la Segunda Guerra Mundial obligó al Gobierno neerlandés a rendirse: “La sombra de aquellas ruinas de Rotterdam ya se cierne sobre muchas ciudades europeas. Ucrania es solo el comienzo, si no se detiene a Rusia, si no la detienen de inmediato”.
- 9) Ante el Palacio del Parlamento Rumano recuerda que, “En 1989, Nicolae Ceausescu acabó con su vida [...]. Ese régimen se basó en la intimidación, la represión, la brutalidad y el engaño [...]. El pueblo rumano se rebeló y se defendió, se salvó derrocando un poder inadecuado [...]. Es igualmente imposible convencer a aquellos que están promoviendo la guerra de Rusia ahora, a quien da órdenes criminales, a quien está desarrollando planes para el genocidio del pueblo ucraniano y la destrucción del Estado”.
- 10) En las Cortes españolas rememora la llamada Operación Rügen, un ataque aéreo infligido por la Legión Cóndor alemana y la Aviación Legionaria Italiana: “en abril de 1937 todo el mundo aprendió el nombre de Guernica. Imaginen que, en ciudades normales [...], más de cien mil personas vivan durante semanas sin agua, sin alimentos, sin medicinas”.

3.3.5. Figuras retóricas

Se observan en cada alocución elementos propios de la retórica clásica, como metáforas o interrogaciones retórica, paralelismos, repeticiones, etc.

En Canadá se pregunta: “¿Te puedes imaginar cuando llamas a tus amigos, a tus naciones aliadas, y les pides por favor que cierren el espacio aéreo para que se detenga el bombardeo? ¿Cuántos misiles de crucero tienen que caer en nuestras ciudades para que esto se detenga?”.

Al tiempo se detectan figuras de elocuencia, como repeticiones, que constituyen una herramienta primordial de la retórica política contemporánea.

Las referencias, algunas ya apuntadas anteriormente, abundan en sus discursos: citas y argumentos de autoridad, como las alusiones a Shakespeare, Churchill, Reagan, Ceausescu, Gorbachov, Luther King o Teresa de Calcuta, que activan la memoria de sus interlocutores, ya sea “individual, histórica o colectiva”, en terminología de Halbwachs (1968). En la Cámara de los Comunes, citando a Shakespeare, se pregunta: “¿ser o no ser?”. Y él mismo responde: “Ahora puedo dar una respuesta definitiva: rotundamente sí, ser”.

Se rememoran momentos relevantes de la historia de cada país, formulando paralelismos y comparaciones con la pretensión de actualizar el recuerdo de episodios pretéritos: Westminster (1940) a los británicos, cuando las tropas alemanas avanzaban por Europa; Pearl Harbor (1941), el discurso de Martin Luther King (1963) o el 11-S (2001) a los americanos; el Muro de Berlín (1961-1989) a los alemanes; el Holocausto (1941-1945) a los israelíes; el accidente nuclear de Chernóbil (1986), por analogía al de Fukushima (2011), a los japoneses; la Batalla de Verdún (1916) a los franceses; el Bombardeo de Rotterdam (1940) a los holandeses y el de Guernica (1937) a los españoles; la doble ocupación, alemana (1943) y ahora rusa (2022), a los albaneses; la Batalla de Malta (1942) a los malteses; la comunidad griega ucraniana a los helenos; y las deportaciones en Siberia o el Lejano Oriente Russo a los estonios.

3.3.6. La intencionalidad: dimensión perlocutiva

Sin entrar en otras consideraciones, como el concepto de “cortesía” o posibles recursos de “indirección convencionalizada” (Brown & Levinson, 1987) que evitarían conocer el acto de habla principal, la naturaleza intencional resulta evidente. Como en todo discurso político, Zelenski busca la empatía del interlocutor y espera la adhesión a su causa. Su expresión es contenida, formal y respetuosa con sus destinatarios, a quienes formula peticiones de ayuda sustentadas en informaciones objetivas que aderezan con evocaciones al pasado en clave emocional, pero jamás fuerza una respuesta o presenta una actitud desabrida o displicente. Tan sólo en una ocasión, como hemos apreciado, se ha manifestado especialmente contundente –“economía, economía” (Bundestag, 17/3/2022)– y en otra oportunidad –en el discurso a su pueblo (10/4/2022), un foro no extranjero– ha expresado con términos categóricos su rabia: “Estamos haciendo todo lo posible para llevar ante la justicia a todos los ‘cabrones’ que vinieron a nuestra tierra bajo la bandera rusa y mataron a nuestra gente, torturaron a nuestro pueblo, destruyeron nuestras ciudades”.

Comprobamos su dolor en su alocución ante el Congreso de EE.UU. (16/3/2022) cuando, apelando a la parte más emotiva, afirma: “Tengo 45 años. Hoy mi edad se detuvo cuando los corazones de más de 100 niños dejaron de latir. No le veo sentido a una vida que no puede detener las muertes”. También cuando, ante el Parlamento rumano (4/4/2022), muestra imágenes especialmente sensibles sobre la ciudad de Bucha y advierte: “Lo siento, el video es duro, pero es la realidad”.

El 3 de mayo de 2022 asume por vez primera el rol de anfitrión. La Rada Suprema recibe a Boris Johnson, primer ministro británico. Al término de su intervención, Zelenski agradece el apoyo sincero del Reino Unido: “Este agradecimiento mío no es una formalidad porque [...] han demostrado que su palabra es firme y sus acciones decisivas, sin ningún ‘casi’. Odio la palabra ‘casi’”.

En sus alocuciones intenta involucrar a los representantes de otros países, especialmente a los europeos, refiriéndose a “nuestros valores” como fórmula de conexión, en una evidente búsqueda de empatía. En el Consejo Europeo (30/5/2022) afirma que las consecuencias de las agresiones de Rusia las sufrirá toda Europa y que la hambruna en África producirá más migraciones, inestabilidad de precios en el mercado de la energía, etc. Alusiones a temas que Europa está viviendo como consecuencia de la contienda. “Europa debe mostrar fortaleza, porque Rusia solo percibe el poder como argumento. Es la hora de que no seamos fragmentos, sino un todo”.

Corresponde con esa recontextualización referida que consiste en actualizar los discursos de otros momentos históricos para conseguir la actualización y adhesión a su causa.

4. Conclusiones

Del análisis de las intervenciones del presidente Zelenski en distintos parlamentos del mundo se infiere la eficacia del discurso político como herramienta para provocar en el auditorio la respuesta esperada. En nuestro caso de estudio, este propósito general se concreta en última instancia en la obtención de una ayuda material y apoyo político que permita a Ucrania repeler la invasión de la Federación Rusa.

Se demuestra también la vigencia del discurso político como herramienta de propaganda en los períodos de conflicto, potenciada exponencialmente en la era digital. La tecnología ha brindado a Zelenski la posibilidad de personarse virtualmente, en plena guerra, en diferentes instituciones del mundo. Esta actividad ingente y estratégica le ha permitido ofrecer a la opinión pública internacional, personalmente y “en directo” (*breaking news*), la última hora sobre la guerra; y dirigirse con una frecuencia inédita a los representantes electos de la comunidad internacional, singularmente al entorno europeo, pero también a organismos de diferente naturaleza, como la OSCE, Naciones Unidas o la OTAN.

Sobre el primer objetivo, se constata una estructura calculada y repetida en sus alocuciones, junto a la naturaleza estratégica y argumentativa del discurso político. Para alcanzar sus objetivos, el orador plantea una tesis que defender, un argumentario que esgrimir y un corolario que, deduciéndose de lo ya expuesto, viene a compendiarlo y reforzarlo.

El segundo objetivo planteado se centraba en las categorías enunciativas y los temas abordados. Podemos señalar que los focos relevantes centrados en la paz, la libertad y los valores democráticos se repiten en sus intervenciones, abordados generalmente de manera dicotómica, libertad frente a tiranía o paz frente a la guerra. Estos términos recurrentes encontrarán diferentes adecuaciones contextuales en cada parlamento, lo que nos lleva a la conclusión sobre el tercer objetivo propuesto.

En cuanto al tercer objetivo sobre la adecuación al contexto, se verifica que, por cortesía y estrategia, sus explicaciones ante públicos diversos requieren un abordaje específico, una adaptación *ad hoc*, una recontextualización medida. El texto se orienta de forma calculada a cada Parlamento para conseguir la reacción buscada, previa sensibilización de los destinatarios –representantes políticos– ante unos acontecimientos bélicos de alcance que afectan de manera diversa a cada país anfitrión.

Destacan las referencias de naturaleza afectiva en aras de conseguir empatía. En sus intervenciones formula apelaciones a los sentimientos, generalmente estableciendo paralelismos entre las guerras sufridas por los europeos en otros tiempos; internacionaliza el conflicto e involucra emocionalmente a los destinatarios. Se constata un uso de la intertextualidad, de citas y referencias históricas contextualizadas y transportadas al presente como vía de activación de una dimensión afectiva que consiga involucrar a los interlocutores. Los ejemplos demuestran el potencial del discurso en la elaboración de significados compartidos, en la construcción ideológica precisa para conseguir la adhesión y el alineamiento de los destinatarios. Los marcos referenciales se concretan en el Muro de Berlín ante el Bundestag; la diáspora judía en la Knéset; o Pearl Harbor y el 11S en el Capitolio, entre otros.

En cada alocución se observan elementos propios de la retórica clásica, como metáforas, hipérboles o interrogaciones retóricas, al tiempo que figuras de elocuencia política como las repeticiones, que constituyen una herramienta primordial de la retórica política contemporánea.

El lenguaje utilizado se caracteriza por ser diplomático y formal, pero suficientemente inteligible como para conectar con mayorías. Se utiliza así, un tono coloquial y un registro común que permita trascender el Parlamento en cuestión –primera línea de interlocución– y acceder a la opinión pública de cada uno de los países concernidos. Las intervenciones de Zelenski se caracterizan por una inteligente adecuación de sus referencias y alusiones a la realidad particular de cada receptor. El orador evoca y construye un imaginario compartido que permite a sus destinatarios una mayor comprensión y empatía, una implicación emocional suficiente para facilitar la toma de decisiones demandada.

Se constata igualmente que el discurso político, caracterizado por su vocación finalista, persigue una determinada actuación o un concreto posicionamiento del interlocutor-destinatario. El orador moldea el pensamiento de su auditorio a fin de provocar cambios de sensibilidad primero, y de actitud después, en relación con la materia en cuestión. Consciente de ello, el ucraniano explica en sus discursos la necesidad de “luchar las 24 horas del día en el frente informativo” (17/4/2022). El discurso finalista que pretende conseguir el cambio a favor del interlocutor.

Por último, del estudio también se deduce en qué medida el análisis del discurso político precisa siempre un abordaje integral: tener presente la identidad del emisor –quién es y qué representa–, así como la circunstancia histórica, política, geográfica y cultural en que se produce; los canales a través de los cuales se traslada; la visibilidad que se consigue; la cobertura mediática que alcanza y la repercusión última que se obtiene. Todo lo anterior viene a corroborar la naturaleza compleja del discurso político, en tanto generador de significados y de marcos referenciales al servicio de una idea y una posición.

Referencias bibliográficas

- Anscombe, Jean Claude & Ducrot, Oswald (1994). *La argumentación en la lengua*. Madrid: Gredos.
- Austin, John Langshaw (1962). *How to do things with words*. Cambridge: Harvard University Press.
- (1982). *Cómo hacer cosas con las palabras*. Barcelona: Paidós.
- Beaugrande, Robert-Alai & Dressler, Wolfgang Ulrich (1997). *Introducción a la lingüística del texto*. Barcelona: Ariel Lingüística.
- Benveniste, Émile (1971). *Problemas de lingüística general*, vol. 1. México: Siglo XXI.
- Blas Arroyo, José Luis (2011). *Políticos en conflicto: una aproximación pragmático-discursiva al debate electoral cara a cara*. Bern, Fondo Hispánico de Lingüística y Filología.
- Brown, Penelope & Levinson, Stephen C. (1987). *Politeness. Some universals in language usage*. Cambridge, Reino Unido: Cambridge University Press.
- Butler, Judith (2004). *Lenguaje, poder e identidad*. Madrid: Síntesis.
- Calsamiglia, Helena & Tusón, Amparo (2007). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Camargo Fernández, Laura & Urbán Crespo, Miguel (2022). Retórica, propaganda e identidad en la invasión de Ucrania. El antifascismo como argumento en los discursos de Putin y Zelenski. *Refracción. Revista de Lingüística materialista*, 2022, vol. 6, pp.283-312 (<https://dspace.uib.es/xmlui/handle/11201/159388?show=full>)
- Charaudeau, Patrick & Maingueneau, Dominique (2002). *Dictionnaire d'analyse du discours*. Paris: Seuil.
- Charaudeau, Patrick (2009). La argumentación persuasiva. El ejemplo del discurso político. En M. Shiro, P. Bentivoglio y F. D. Erlich (comps.). *Haciendo Discurso, Homenaje a Adriana Bolívar*. Caracas: Universidad Central de Venezuela.
- Coseriu, Eugenio (1990). *Teoría del lenguaje y lingüística general*. 3^a ed. Madrid: Gredos.
- Dobbs, Lou (2022). Es Churchill en camiseta. Zelenski abronca a los líderes mundiales desde su búnker de guerra. *El periódico de España*, 19 de marzo de 2022.

- Estévez López, Ariadna (2017). El discurso de derechos humanos como gramática en disputa: empoderamiento y dominación. *Discurso y Sociedad*, 11(3), 365-386.
- Fanjul Hernández, Mª Luisa (2015). El mensaje persuasivo radical. *Documentos opinión*, 115: 1-14.
- Fairclough, Norman & Wodak, Ruth (1997). Critical discourse analysis. En: T. Van Dijk (Hg.). *Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction*, 2, London: Sage.
- Fernández Barge, Xosé (2022) El discurso político actual como discurso de poder atenuado y falaz. Una metodología de análisis. En: Imagonautas, nº 15, vol. 2, pp. 87-101
- Fernández Lagunilla, Marina (2009). *La lengua de la comunicación política I: el discurso del poder*. Madrid: Arco Libros.
- Foucault, Michel (1988). El sujeto y el poder. *Revista Mexicana de Sociología*, 50, 3-20.
- Fuentes, Ivonne (2009). La argumentación y las emociones en el debate televisivo. *Revista Signs*, 42(70), 171-195.
- Gutiérrez Ordoñez, Salvador (2000). *Temas, remas, focos, tópicos y comentarios*. Madrid: Arco Libros.
- Halbwachs, Maurice (1968). *La mémoire collective*. Paris: Puf.
- Halliday, Michel Alexander Kirkwood (1978). Language as social semiotic: The social interpretation of language and meaning. Londres: Edward Arnold.
- Hymes, Dell (1971). Competence and performance in linguistic theory. En R. Huxley y E. Ingram (ed.), *Acquisition of languages: Models and methods*. New York Academic Press, 3-23.
- (1972). On communicative competence. *Sociolinguistics*, Eds. Pride, J. B. y J. Holmes, Londres, Penguin Books, 269-293.
- Lakoff, Robin Tolmach (1982). *Persuasive discourse and ordinary conversation, with examples from advertising*. En D. Tannen (ed.), Washington, D.C.: Georgetown University Press, 25-42.
- Lyons, John (1981). *Lenguaje, significado y contexto*. Barcelona: Paidós Comunicación.
- Manzano-Arondo, Vicente (2005). *Introducción al análisis del discurso*. Universidad de Sevilla.
- Martin, James R. (1999). Modelling context. A crooked path of progress in contextual linguistics. En M. Ghadessy (ed.). *Text and context in functional linguistic*, 25-61, Amsterdam: Benjamins.
- Messina Fajardo, Luisa (2016). *El lenguaje político. Características y análisis del discurso político con ejercicios y clave*. Milano: Maggioli editore.
- Nesler, Mitch; Aguinis, Herman; Quigley, Brian & Tedeschi, James (1993). The effect of credibility on perceived power. *Journal of Applied Social Psychology*, 23(17), 1407-1425.
- O'Donnell, Michael (1999). Context in dynamic modelling. En M. Ghadessy (ed.), *Text and context in functional linguistic*, 63-100, Amsterdam: Benjamins.
- Perelman, Chaïm & Olbrechts-Tyteca, Lucie (1989). *Tratado de la argumentación. La Nueva Retórica*. Madrid: Gredos.
- Plazas-Olmedo, Maite & López-Rabadán, Pablo (2023) Guerra y uso político del vídeo en Instagram: la estrategia del presidente Zelenski en el conflicto de Ucrania-Rusia. *Revista de Recerca i d'Anàlisi [Societat Catalana de Comunicació]*. DOI: 10.2436/20.3008.01.227
- Poynton, Cate (1985). *Language and gender: making the difference*. Geelong, Vic: Deakin University Press.
- Prieto-Andrés, Antonio (2017) "Discurso político sobre la Ley de extranjería en la prensa española". El profesional de la información, v.26, n.4, pp 695-704.
- Proto, Lucas (2022). *Bofetón con la mano abierta de Zelenski al Parlamento alemán: "Se lo advertimos"*. El Confidencial, 17 de marzo de 2022.
- https://www.elconfidencial.com/mundo/europa/2022-03-17/bofeton-zelenski-a-alemania-por-priorizar-la-economia_3393133/
- Rodrigo Alsina, Miquel (1989). *La construcción de la noticia*. Barcelona: Paidós.
- Santiago Guervós, Francisco Javier de (2020) "La comunicación persuasiva: discurso político y discurso publicitario" en Escandell, M.V. Escandell, J. Amenós Pons & A.K. Ahern (eds.), *Pragmática*, Madrid: AKAL (427-445)
- Searle, John (1969). *Speech Acts: An essay in the Philosophy of language*. Cambridge: University Press.
- (1980). *Actos de habla*. Madrid: Cátedra.
- Solanilla, Pau (2019). La crisis del lenguaje de la política. La revista de ACOP (40) 7-11, (shorturl.at/ajB67).
- Van Dijk, Teun (1980). *Texto y contexto*. Madrid: Cátedra.
- (2003). Las estructuras ideológicas del discurso. *Ideología y discurso*. Barcelona: Ariel Lingüística, 55-75.
- (2004). La retórica belicista de un aliado menor. Implicaturas políticas y legitimación de la guerra de Irak por parte de José Mª Aznar. *Oralia*, 7: 195-225.
- (2008). *Discourse and context: a socio-cognitive approach*. Cambridge and New York: Cambridge University Press.
- (2009). *Society and discourse: How social contexts influence text and talk?* Cambridge and Nueva York: Cambridge University Press.
- (2011). *Sociedad y discurso*. Barcelona: Gedisa.
- (2016). Análisis crítico del discurso. *Revista Austral de Ciencias Sociales* 30: 203-222. doi.org/10.4206/rev.austral.cienc.soc.2016.n30-10
- Ventola, Eija (1995). Generic and register qualities of texts and their realization. En PH Fries & M. Gregory (Eds.). *Discourse in society: Systemic functional perspectives: meaning and choice in language. Studies for Michael Halliday*, 1-28. *Advances in discourse processes*, 50. Ablex Publishing Corporation.
- Wodak, Ruth & Meyer, Michael (2003) Métodos de análisis crítico del discurso. Barcelona. GEDISA. Serie Lingüística/Análisis del discurso.
- Wodak, Ruth (2015). *The Politics of Fear. What Right Wing Populist Discourses Mean*. London: SAGE